

SECTION 10: L'EXCISION

N°.	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À
1000A	VÉRIFIER PAGE COUVERTURE: CE MÉNAGE A ÉTÉ SÉLECTIONNÉ POUR LE MODULE SUR L'EXCISION? OUI <input type="checkbox"/> NON <input type="checkbox"/>		→1100A
1001	Avez-vous déjà entendu parler de l'excision?	OUI1 NON2	→1003
1002	Dans certains pays, il existe une pratique qui consiste à couper une partie des organes génitaux externes des filles. Avez-vous déjà entendu parler de cette pratique?	OUI1 NON2	→1129
1003	Avez-vous été excisée, c'est-à-dire, vous a-t-on coupé une partie de vos organes génitaux externes?	OUI1 NON2	→1009
1004	Je voudrais maintenant vous poser des questions sur ce qui a été fait à ce moment-là. Vous -a-t-on enlevé quelque chose des parties génitales?	OUI1 NON2 NE SAIT PAS8	→1006
1005	Vous-a-t-on seulement entaillé les parties génitales sans rien couper ?	OUI1 NON2 NE SAIT PAS8	
1006	Vous a-t-on fermé la zone du vagin par une couture?	OUI1 NON2 NE SAIT PAS8	
1007	Quel âge aviez-vous lorsque vous avez subi cette pratique? SI MOINS D'UN AN NOTER '00'. SI L'ENQUÊTÉE NE CONNAIT PAS L'ÂGE EXACT, ESSAYER D'OBTENIR UNE ESTIMATION.	ÂGE ANNÉES RÉVOLUES <input type="text"/> <input type="text"/> DURANT LA PETITE ENFANCE95 NE SAIT PAS98	
1008	Qui a procédé à votre excision?	TRADITIONNEL EXCISEUSE TRAD. <input type="checkbox"/> 11 ACCOUCHEUSE TRAD..... 12 AUTRE TRADITION..... 16 (PRÉCISER) PROFESSIONNEL SANTÉ DOCTEUR.....21 INFIRMIÈRE/SAGE-FEMME.....22 AUTRE PROFESSIONNEL SANTÉ 26 (PRÉCISER) NE SAIT PAS98	
1009	VÉRIFIER 214 et 216: A AU MOINS UNE FILLE VIVANTE <input type="checkbox"/> N'A PAS DE FILLE VIVANTE <input type="checkbox"/>		→1019

N°.	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À
1010	<p>VÉRIFIER 214 ET 216: À UNE SEULE FILLE VIVANTE <input type="checkbox"/></p> <p>Est-ce que votre fille a subi ce genre de pratique?</p> <p>SI "OUI", NOTE '01' DANS LES CASES DE DROITES; SI "NON", ENCERCLER '95'</p> <p>A DEUX FILLES VIVANTES OU PLUS <input type="checkbox"/></p> <p>Est-ce que certaines de vos filles ont subi ce genre de pratique?</p> <p>SI "OUI": Combien? NOTER LE NOMBRE DANS LES CASES DE DROITES; SI "AUCUNE", ENCERCLER '95'</p>	<p>NOMBRE EXCISEES..... <input type="text"/></p> <p>AUCUNE FILLE EXCISEE95</p>	→1018
1011	<p>VÉRIFIER 1010:</p> <p>A UNE SEULE FILLE EXCISEE <input type="checkbox"/></p> <p>Quelle est le nom de votre fille qui a été excisée?</p> <p>_____</p> <p>(NOM DE LA FILLE)</p> <p>VÉRIFIER 212 ET NOTER LE No DE LIGNE DE LA FILLE</p> <p>A DEUX FILLES EXCISEES OU PLUS <input type="checkbox"/></p> <p>Sur la quelle de vos filles a-t-on procédé le plus récemment à l'excision?</p> <p>_____</p> <p>(NOM DE LA FILLE)</p> <p>VÉRIFIER 212 ET NOTER LE No DE LIGNE DE LA FILLE</p>	<p>NUMÉRO DE LIGNE DE LA FILLE DE Q212..... <input type="text"/></p>	
1012	<p>Je voudrais maintenant vous poser des questions sur ce qui a été fait à (NOM DE LA FILLE de Q.1011) à ce moment-là. A-t-on enlevé quelque chose de ses parties génitales?</p>	<p>OUI1 NON2 NE SAIT PAS8</p>	→1014
1013	<p>A-t-on seulement entaillé ses parties génitales sans rien enlever?</p>	<p>OUI1 NON2 NE SAIT PAS8</p>	
1014	<p>Son vagin a -il été fermé par une couture?</p>	<p>OUI1 NON2 NE SAIT PAS8</p>	
1015	<p>Quel âge avait (NOM DE LA FILLE À Q.1011) au moment de l'excision ?</p> <p>SI MOINS D'UN AN NOTER '00'</p> <p>SI L'ENQUETÉE NE CONNAIT PAS L'AGE, INSISTER POUR OBTENIR UNE ESTIMATION.</p>	<p>AGE EN ANNÉES RÉVOLUES ... <input type="text"/></p> <p>DURANT LA PETITE ENFANCE95 NE SAIT PAS98</p>	
1016	<p>Qui a procédé à l'excision ?</p>	<p>TRADITIONNEL EXCISEUSE TRAD. <input type="text"/> 11 ACCOUCHEUSE TRAD..... 12</p> <p>AUTRE TRADITION..... 16 (PRÉCISER)</p> <p>PROFESSIONNEL SANTÉ DOCTEUR.....21 INFIRMIÈRE/SAGE-FEMME.....22</p> <p>AUTRE PROFESSIONNEL SANTÉ 26 (PRÉCISER)</p> <p>NE SAIT PAS98</p>	
1017	<p>Est-ce qu'au moment ou après qu'on ait coupé les parties génitales de (NOM DE LA FILLE À Q.1011) l'un des problèmes suivants s'est-il produit?</p> <p>Saignements excessifs?</p>	<p>OUI NON NSP</p> <p>SAIGNEMENT EXCESSIF1 2 8</p>	7

N°.	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À
	<p>Difficultés pour uriner ou rétention d'urine?</p> <p>Gonflement dans la zone génitale ?</p> <p>Infection de la zone génitale?</p> <p>La blessure ne s'est pas cicatrisée correctement?</p>	<p>DIF. À URINER/ RETENTION URINE.....1 2 8</p> <p>GONFLEMENT1 2 8</p> <p>INFECTION1 2 8</p> <p>MAUVAISE CICATRISATION1 2 8</p>	<p>→1019</p>
1018	<p>VÉRIFIER 214 ET 216:</p> <p>A UNE SEULE FILLE VIVANTE <input type="checkbox"/></p> <p>A DEUX FILLES VIVANTES OU PLUS <input type="checkbox"/></p> <p>Dans l'avenir, avez-vous l'intention de faire exciser votre fille?</p> <p>Dans l'avenir, avez-vous l'intention de faire exciser vos filles ou certaines d'entre elles?</p>	<p>OUI1</p> <p>NON2</p> <p>NE SAIT PAS8</p>	
1019	<p>Quels sont les avantages pour une fille d'être excisée?</p> <p>INSISTER: d'autres avantages?</p> <p>ENREGISTRER TOUT CE QUI EST MENTIONNÉ.</p>	<p>MEILLEURE HYGIÈNE A</p> <p>RÉCONNAISSANCE SOCIALE B</p> <p>MEILLEURE CHANCE MARIAGE C</p> <p>PRESERVATION VIRGINITÉ/PREVIENT REL SEX. AVANT MARIAGE .. D</p> <p>PLUS DE PLAISIR SEXUEL POUR L'HOMME..... E</p> <p>NÉCESSITÉ RELIGIEUSE F</p> <p>AUTRE _____ X (PRÉCISER)</p> <p>AUCUN AVANTAGE Y</p> <p>NE SAIT PAS Z</p>	
1020	<p>Quels sont les avantages pour les filles à ne pas être excisées?</p> <p>INSISTER: Rien d'autre?</p> <p>ENREGISTRER TOUT CE QUI EST MENTIONNÉ.</p>	<p>MOINS DE PROBLÈMES DE SANTÉ .. A</p> <p>MOINS DE PROBLÈMES À L'ACCOUCHEMENT B</p> <p>ÉVITE LA SOUFFRANCE C</p> <p>DAVANTAGE DE PLAISIR SEXUEL POUR LA FEMME D</p> <p>DAVANTAGE PLAISIR SEXUEL POUR L'HOMME E</p> <p>ACCORD AVEC LA RELIGION F</p> <p>AUTRE _____ X (PRÉCISER)</p> <p>AUCUN AVANTAGE Y</p> <p>NE SAIT PAS Z</p>	
1020A	<p>VÉRIFIER 1019:</p> <p>CODE 'D' NON-ENCERCLÉ <input type="checkbox"/></p> <p>CODE 'D' ENCLERCLÉ <input type="checkbox"/></p>		1021A
1021	<p>Pensez-vous que cette pratique est un moyen d'éviter que les filles aient des relations sexuelles avant le mariage ou pensez vous, au contraire, qu'elle n'a aucun effet ?</p>	<p>PREVENIR RELATIONS SEXUELLES.....1</p> <p>PAS D'EFFET2</p> <p>NE SAIT PAS8</p>	
1021A	<p>VERIFIER 1019 ET 1020 :</p> <p>NI CODE 'F' (Q1019) NI CODE 'F' (Q1020) N' EST ENCLERCLÉ <input type="checkbox"/></p> <p>CODE 'F' (Q1019) OU 'F' (Q1020) ENCLERCLÉ <input type="checkbox"/></p>		→1023

1022	Pensez-vous que le recours à cette pratique est exigé par votre religion ?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS 8	
1023	Pensez-vous que cette pratique doit être maintenue ou qu'elle doit disparaître?	MAINTENUE 1 DISPARAITRE 2 CELA DÉPEND 3 NE SAIT PAS 8	
1024	Pensez-vous que les hommes tiennent à ce que cette pratique soit conservée ou au contraire, pensez-vous qu'ils sont favorables à son abandon?	CONSERVÉE 1 ABANDONNÉE 2 CELA DÉPEND 3 NE SAIT PAS 8	} → 1129